

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 582/2004 НА КОМИСИЯТА

от 26 март 2004 година

относно откриване на постоянна покана за участие в тръжна процедура за възстановяванията при износ относно обезмасленото сухо мляко

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1255/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти¹, и по-специално член 31, параграф 3, буква б), и член 31, параграф 14 от него,

като има предвид, че:

(1) Съгласно разпоредбите на член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 580/2004 на Комисията от 26 март 2004 г., с който се въвежда тръжна процедура относно възстановяванията при износ за някои млечни продукти², Комисията приема откриването на постоянна покана за участие в тръжна процедура в рамките на посочения регламент.

(2) По причини от практически характер е необходимо да се предвидят отделни тръжни процедури за продуктите, визирани в член 1 от Регламент (ЕО) № 580/2004. Следователно с настоящия регламент трябва да се открие постоянна покана за участие в тръжна процедура за обезмасленото сухо мляко.

(3) Управителният комитет по млякото и млечните продукти не е изразил становище в срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Открива се постоянна покана за участие в тръжна процедура с цел определяне на възстановяванията при износ за обезмасленото сухо мляко, визирано в приложение I, раздел 9 на Регламент (ЕО) № 3846/87 на Комисията³) опаковано в торби с минимално нетно тегло от 25 килограма (kg), съдържащо максимум 0,5 % добавки във вид на немлечни субстанции, попадащи под код ex 0402 10 19 90/00, предназначено за износ по всички направления, с изключение на Андора, Кипър, Естония, Гибралтар, Унгария, Латвия, Литва, Малта, Полша, Словакия, Словения, Чешката република, Съединените американски щати и Ватикана.

2. Тръжната процедура се провежда според условията, определени в Регламент (ЕО) № 580/2004, и в настоящия регламент.

Член 2

¹ ОВ L 160 , 26.6.1999 г., стр. 48. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № (ОВ L 29 , 3. 2.2004 г., стр. 6).

² Виж страница 58 от настоящия *Официален вестник*.

³ ОВ L 366 , 24.12.1987 г., стр. 1.

1. Офертите могат да се депозират само през периодите на извършване на тръжните процедури и важат само за периода на тръжната процедура по време на която те са депозирани.

2. Всеки тръжен период започва в 11 часа (брюкселско време) на всяка първа и трета сряда от месеца, с изключение на първата сряда на месец август и третата сряда на декември. Ако тази дата съвпада с празничен ден, периодът започва в 11 часа (брюкселско време) на следващия работен ден.

Всеки тръжен период приключва в 11 часа (брюкселско време) на всяка сряда след всеки втори и четвърти вторник на месеца, с изключение на втората сряда на месец август и четвъртата сряда на декември. Ако тази дата съвпада с празничен ден, периодът приключва в 11 часа (брюкселско време) на предишния работен ден.

3. Всеки тръжен период има пореден номер, който започва с първия предвиден период.

Член 3

1. Всяка оферта трябва да се отнася до минимално количество от поне 10 тона (т) обезмаслено сухо мляко.

2. Гаранцията за тръжната процедура е 26 EUR на транш от 100 kg обезмаслено сухо мляко. Гаранцията за тръжната процедура се трансформира в гаранция за лицензия за износ, когато офертата бъде приета.

3. Офертите се представят на компетентните власти на държавите-членки, списъкът на които фигурира в приложението.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила на първия ден от месеца след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 март 2004 година.

За Комисията:
Franz FISCHLER
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Компетентни власти на държавите-членки, визирани в Регламент (ЕО) № 580/2004 и в настоящия регламент, на които трябва да се представят офертите.

БЕЛГИЯ

BE Bureau d'intervention et de restitution belge
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82
B - 1040 Bruxelles/Brussel
Tél./Tel. (32-2) 287 24 11
Télécopieur/Fax (32-2) 287 25 24

ДАНИЯ

DK Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for FødevareErhverv
Eksportstøttekontoret
Nyropsgade 30
DK - 1780 København V
Tlf. (45) 33 95 80 00
Fax (45) 33 95 80 80

ГЕРМАНИЯ

DE Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
(BLE)
D - 60083 Frankfurt am Main
Tel. (49-69) 15 64 -732, 774, 884
Fax (49-69) 15 64-874, 792

ГЪРЦИЯ

EL O.P.E.K.E.P.E. - Direction Dilizo
Rue Acharnon 241
GR - 10446 Athènes
Tel.: (30-210) 212 49 03 - (30-210) 212 49 11
Fax: (30-210) 86 70 503

ИСПАНИЯ

ES Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E - 28071 Madrid
Tel.: (34) 913 49 37 80
Fax: (34) 913 49 38 06

ФРАНЦИЯ

FR Office national interprofessionnel du lait et des produits laitiers
2 rue Saint-Charles
F - 75740 Paris Cedex 15
Téléphone (33-1) 73005000
Télécopieur (33-1) 73005050
Service de commerce extérieur:

Téléphone (33-1)73005044
Télécopieur (33-1)73005395

ИРЛАНДИЯ

IE Department of Agriculture and Food
Johnstown Castle Estate
Wexford
Ireland
Tel. (353) 53 63 400
Fax (353) 53 42 843

ИТАЛИЯ

IT Ministero delle Attività produttive
Dipartimento Commercio estero
DG Politica commerciale - Div. II
Viale Boston 25
I - 00144 Roma
Tel.: (39-06) 599 3220
Fax: (39-06) 599 3214

ЛЮКСЕМБУРГ

LU OFFICE DES LICENCES
21, rue Philippe II
L - 2011 Luxembourg
Tél.: (35-2) 478 2370
Télécopieur: (35-2) 466138

НИДЕРЛАНДИЯ

NL Productschap Zuivel
Louis Braillelaan 80
NL 2719 EK Zoetermeer
Tel.: (31)-(0)79 368 1534
Fax: (31) (0)79 368 1954
E-mail: HR@PZ.AGRO.NL

АВСТРИЯ

AT Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A - 1201 Wien
Tel.: (43-1) 331 51
Fax: (43-1) 331 51 396
E-mail: bereich.MILCH@AMA.GV.AT

ПОРТУГАЛИЯ

PT Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos
Especiais sobre o Consumo
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua Terreiro do Trigo - Edifício da Alfândega
P - 1149 - 060 Lisboa
Tel.: (351-21) 881 42 62
Fax: (351-21) 881 42 61

ФИНЛАНДИЯ

FI Maa- ja metsätalousministeriö
Interventioyksikkö P.O. Box 30
FIN - 00023 Government, Finland
Puh: (358-9) 160 01
Telekopio: (358-9) 1605 2707

ШВЕЦИЯ

SW Statens jordbruksverk
Vallgatan 8
S - 51182 Jönköping
Tfn: (46-36) 15 50 00
Fax: (46-36) 19 05 46

ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО

UK Rural Payments Agency (RPA)
Lancaster House, Hampshire Court
Newcastle-upon-Tyne NE4 7YE
United Kingdom
Tel.: +44(0) 191 226 5262
Fax: +44(0) 191 226 5212